

法语地区汉语学生偏误与难点分析

Analyse des erreurs d'étudiants francophones dans l'apprentissage du chinois

2013年11月30日，星期六，10点到16点

Samedi 30 novembre 2013 - 10h - 16h

Institut Confucius, 266 rte de Lausanne

上午主持人：谢红华
Modératrice de la matinée :
Grâce Poizat-Xie

下午主持人：冯玉贞
Modératrice de l'après-midi :
Yu-Cheng Feng Delay

10:00 - 10:30

瑞士中学生学汉语的最大问题
Les plus grandes difficultés des élèves
au secondaire en Suisse
Rémy Lamon (日内瓦中学Institut Florimont)

13:00 - 13:30

法语学生普通话语音偏误分析与
关于汉语拼音方案的几点思考
Analyse des erreurs phonétiques
et quelques réflexions sur l'APC
李腊梅(日内瓦中文学校, 纳沙泰尔大学)

10:30 - 11:00

华裔青少年汉语写作中的偏误分析
Analyse des erreurs dans les compositions
d'élèves chinois d'outre-mer
安瑞平(日内瓦华文教育基金会)

13:30 - 14:00

汉语语音偏误与听觉强化正音法初探
Correction des erreurs phonétiques:
La méthode verbo-tonale?
张莉(联合国日内瓦办事处语言培训部中文组)

11:00 - 11:30

对比分析：初级汉语文化教学
Analyse contrastive sur l'enseignement
des éléments culturels chinois pour débutants
黄世宜(纳沙泰尔中学Lycée Denis-de-Rougemont,
弗里堡大学)

14:00 - 14:30

法国汉语学习者听力理解困难分析
Difficultés de compréhension orale
des apprenants en chinois langue étrangère
郭晶(法国巴黎东方语言文化学院)

11:30 - 12:00

格尔多贝尔学生汉语语法偏误初步分析与展望
Analyse des erreurs grammaticales
des étudiants de l'Université de Grenoble
冯玉贞, 罗锐, 苏莉雯(格尔多贝尔大学)

14:30 - 15:00

法语地区学生“了”习得偏误研究
Analyse des erreurs
liées à l'acquisition de la particule 了
谢红华, 陈萍(日内瓦大学汉学系)

12:00 - 13:00

午餐
Déjeuner

15:15 - 16:00

圆桌会议 - 主持人：牟云峰
Table ronde - Modérateur : Mu Yunfeng

Entrée libre — inscription nécessaire avant le 25 novembre (ic@unige.ch) — parking à disposition